

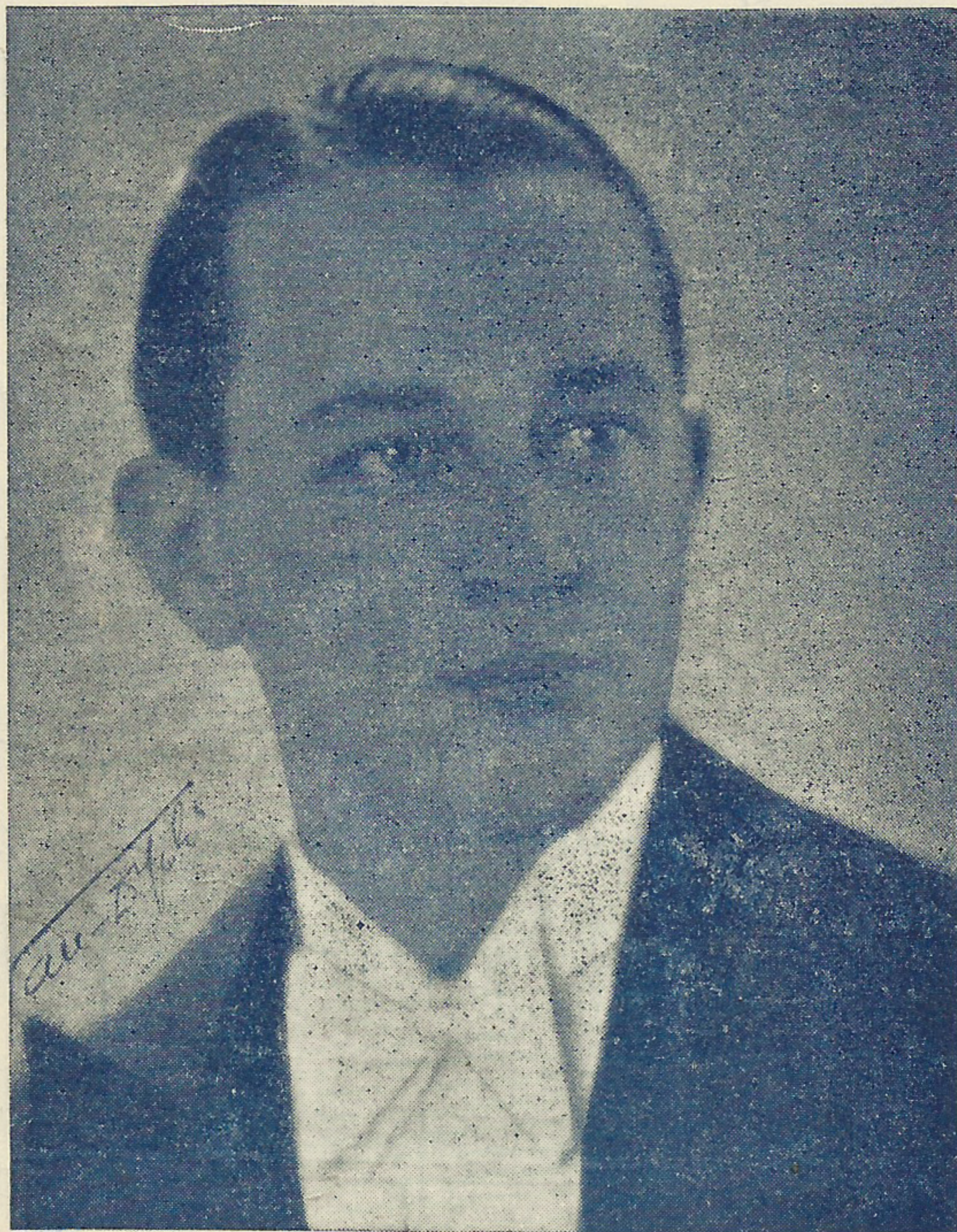
Nr. 880

# MALEŃKA

SLOW-FOX SERENADA

Słowa: J. Krzewińskiego  
L. Brodzińskiego

Muzyka: St. Ferszko



*M. Fogg*

*St. Ferszko*

NAKLAD I. RZEPECKIEGO. Warszawa, Krakowskie-Przedmieście 1.

Cena 40 gr.



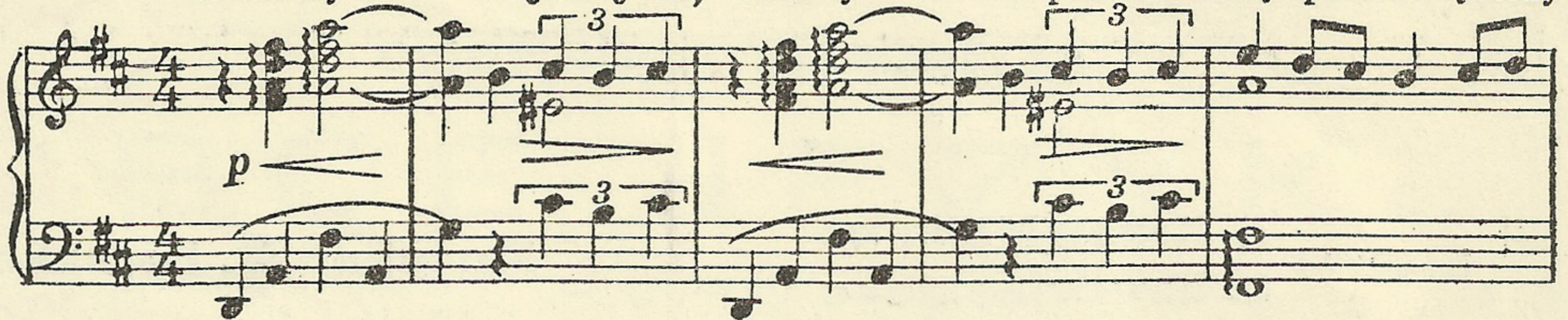
# MALEŃKA

SLOW - FOX SERENADA

Słowa: J. Krzewińskiego  
L. Brodzińskiego

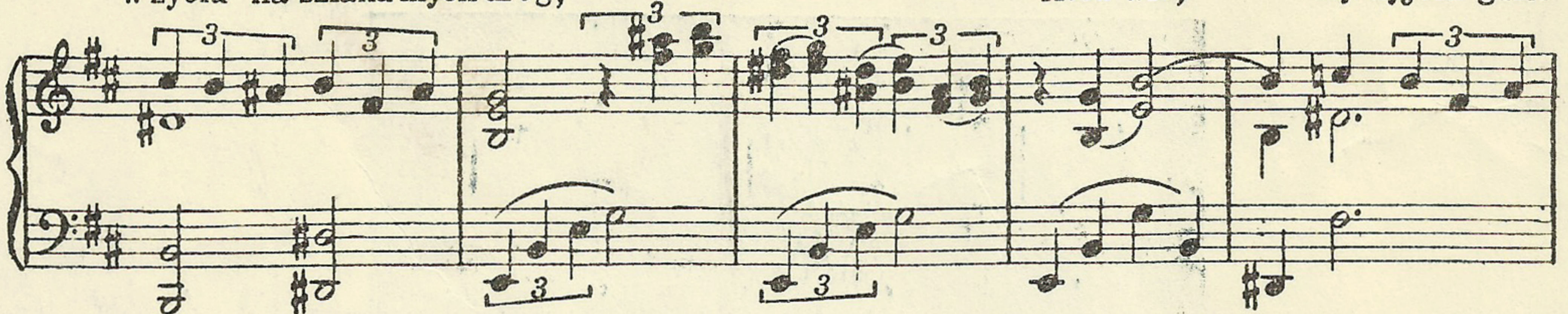
Muzyka St. Ferszko

1. Jak sen, u - party sen Po - wra - ca refren ten, Snuje się pieśń, jak lajt-  
2. Ma myśl o jednej śni, Ktoś ty od - powiedz mi Czy spotkam cię kiedy

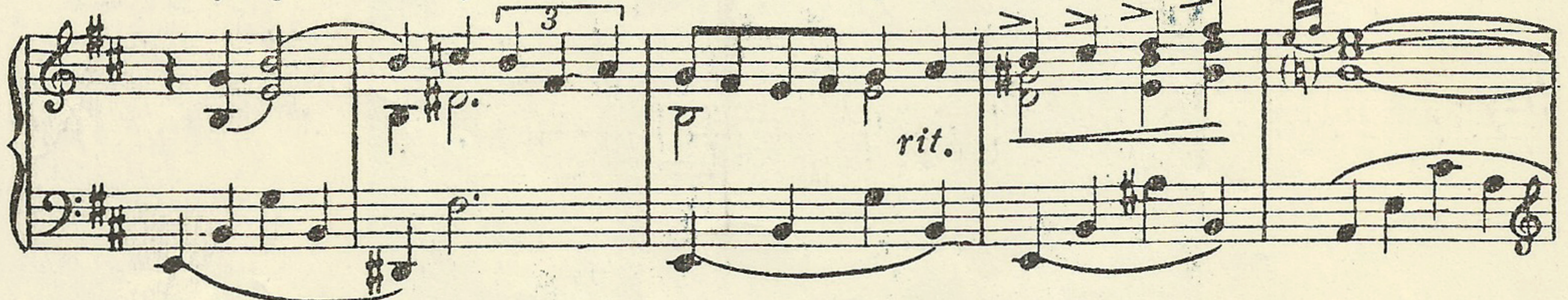


motiv mych pragnień i snów  
w życiu na szlaku mych dróg,

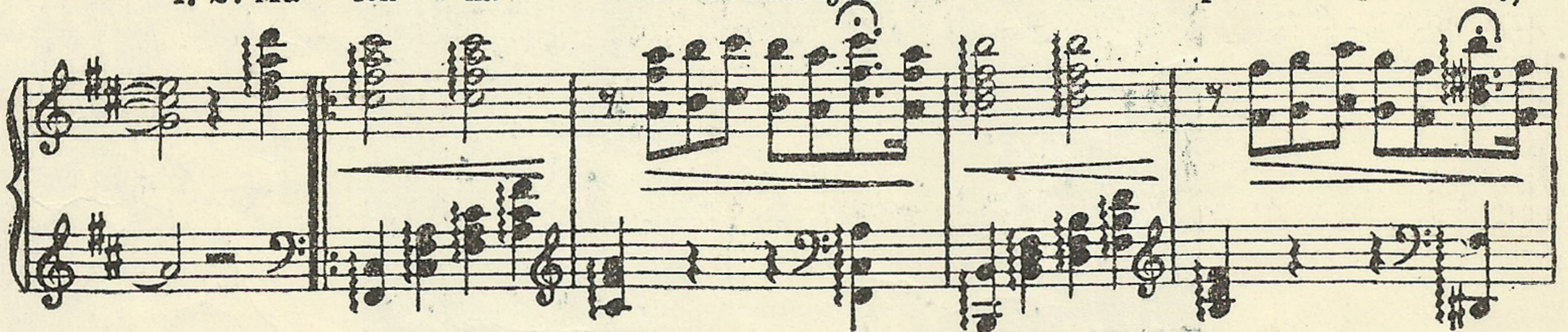
O tej, dla której żyć  
Któż wie, czy żyjesz gdzie



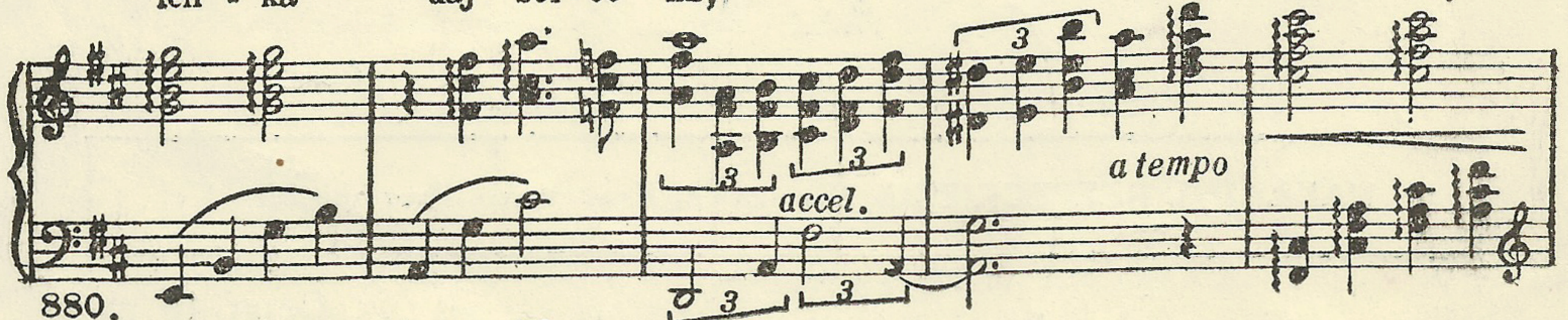
I war - to wiernym być Aż do końca dni, tę nu - cić pieśń bez słów:  
Czyś zja - wą w złudnym śnie Na to dać odpowiedź mógłby tyl - ko Bóg



1. 2. Ma - leń - ka two serce daruj mi Ma - leń - ka spełń moich marzeń sny, Ma -



leń - ka daj ser - ce mi, Ma - leń - ka,





niech tylko wierzy mi Ma-len - ka

że życiem całym mem Ma-leń - ka

to tyl-ko

Musical notation for the first system, featuring a piano accompaniment with chords and a vocal line with lyrics.

ty!

Świata gwar i ludzi Wszystko to mnie nudzi jak koszmar snów

Musical notation for the second system, featuring a piano accompaniment with chords and a vocal line with lyrics.

Flirt przelotny ludzi grą kłamliwych słów jak sen.

Ma - leń - ka

Musical notation for the third system, featuring a piano accompaniment with chords and a vocal line with lyrics. Includes the instruction "a tempo".

tle-jącą w sercu skrę mi - ło - ści

Rozzarzyć w płomień chęć Ma-leń - ka

ja kocham

Musical notation for the fourth system, featuring a piano accompaniment with chords and a vocal line with lyrics.

ciel

Ma-

ciel

Musical notation for the fifth system, featuring a piano accompaniment with chords and a vocal line with lyrics. Includes dynamic markings "pp" and "p".



WYDAWNICTWA KSIĘGARNI  
I. RZEPECKIEGO

WARSZAWA I, KRAK. - PRZEDMIĘSCIE 1.

Tel. 617-55

P. K. O. 553

# O B C E J Ę Z Y K I

utwory literatury europejskiej w oryginałach  
z dosłownymi przekładami polskimi.

**Wydawnictwo, ułatwiające naukę obcych języków**

(każdy tomik kosztuje 80 gr., z przesyłką 95 gr.)

## CYKL FRANCUSKI.

- Tom I. *A. Daudet*: „Lettres de mon moulin“ (wyczerpane)  
Tom II. *Guy de Maupassant*: „Le Bonheur“ et autres nouvelles (wyczerpane)  
Tom III i IV. *A. Dumas*: „Les trois mousquetaires“  
Tom V. *Honoré de Balzac*: „Le Colonel Chabert“  
Tom VI. *Xavier de Maistre*: „Le Lépreux de la Cité d'Aoste“, „Les Prisonniers du Caucase“  
Tom VII. *E. Zola*: „La Débacle“  
Tom VIII. *Prosper Mérimée*: „L'enlèvement de la redoute“ et autres nouvelles  
Tom IX. *Anatol France*: „Le Jongleur de Notre-Dame“ et autres nouvelles

## CYKL ANGIELSKI.

- Tom I. *R. Kipling*. „Just so Stories“ (wyczerpane)  
Tom II. *Oscar Wilde*. „The Birthday of the Infanta“ and „The Star-Child“ (II wydanie)  
Tom III. *E. Poe*. „The Masque of Red Death“ and other Tales.  
Tom IV. *Wilkie Collins*. „A Bitter Bit“  
Tom V. *Anthony Trollope*. „The Lady of Launay“  
Tom VI. *Jerome K. Jerome*. „Three Men in a Boat“  
Tom VII. *Conan Doyle*. „A Question of Diplomacy“  
Tom VIII. *Jack London*. „The Whale Tooth a. o. Tales“  
Tom IX. *Marc Twain*. „A. Burlesque Autobiography“ and other Tales  
Tom X. *Thomas Hardy*. „A Tragedy of Two Ambitions“.

## CYKL NIEMIECKI.

- Tom I. *Ernst v. Wildenbruch*. „Das Edle Blut“  
Tom II. *Theodor Storm*. „Immensee“  
Tom III. *Gottfried Keller*. „Kleider machen Leute“.

**Proszę żądać we wszystkich księgarniach.**

### U W A G A:

W niniejszym wydawnictwie przekład polski ma na celu jedynie ułatwić czytelnikowi zrozumienie oryginału i dlatego zachowana jest w przekładzie nie tylko dosłowność ale i —  
o ile możliwości — obcy szyk wyrazów.